

# Amtsblatt



WENZENBACH



der Gemeinde Wenzenbach

Jahrgang 33 | Samstag, den 26. April | Nummer 4



**Bürgermeister Josef Schmid  
geht in den Ruhestand**

Foto: Andreas Schmid



### Bekanntmachung des Ergebnisses der Stichwahl zur Wahl des ersten Bürgermeisters

siehe Seite 3

### Bekanntmachung

#### Vollzug des Baugesetzbuches

##### hier: Bebauungsplan „Probstberg West-Erweiterung“

Der Bauausschuss der Gemeinde Wenzenbach hat in der Sitzung am 05. November 2013 für das Gebiet „**Probstberg West-Erweiterung**“ einen Bebauungsplan in der Fassung vom 14. Januar 2014, zuletzt redaktionell geändert aufgrund des Beschlusses vom 11. März 2014, als Satzung beschlossen.

Daher kann der Bebauungsplan „**Probstberg West-Erweiterung**“ mit Begründung und Umweltbericht durch Bekanntmachung in Kraft treten.

Der von Landschaftsarchitekt ESKA ausgearbeitete Bebauungsplan mit Begründung und Umweltbericht liegt samt Begründung daher ab Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Rathaus in Wenzenbach, Hauptstraße 40, Zimmer I.05 während der allgemeinen Öffnungszeiten öffentlich aus. Der Bebauungsplan mit integrierter Grünordnung sowie der Begründung kann dort eingesehen werden.

Die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung sind:

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag: ..... 15.00 bis 18.00 Uhr

Donnerstag: ..... 14.00 bis 16.00 Uhr

Gemäß § 10 des Baugesetzbuches wird der Bebauungsplan mit dem Tage der Bekanntmachung rechtsverbindlich (§ 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB).

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2, sowie Abs. 4 Baugesetzbuch über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Bebauungsplanaufstellung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen. Die o.a. Vorschriften lauten wie folgt:

„§ 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 BauGB: „Der Entschädigungsberechtigte kann Entschädigung verlangen, wenn die in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind. Er kann die Fälligkeit des Anspruchs dadurch herbeiführen, dass er die Leistung der Entschädigung schriftlich bei dem Entschädigungspflichtigen beantragt.“

Ein Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahrs, in dem die in Abs. 3 Satz 1 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind., die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.“

„215 Abs. 1 BauGB: „Unbeachtlich werden

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 beachtlich Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Flächennutzungsplanes oder der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.“

Wenzenbach, den 08.04.2014

Gemeinde Wenzenbach

Ewald Fischer

2. Bürgermeister

### Termin für die Steuererklärung 31. Mai 2012

Das Finanzamt Regensburg weist darauf hin, dass die Steuererklärungen für das Kalenderjahr **2011 bis zum 31. Mai 2012** abzugeben sind. Dieser Termin gilt insbesondere für die Einkommenssteuer, Körperschaftsteuer, Gewerbesteuer und Umsatzsteuer.

Für Land- und Forstwirte endet die Erklärungsfrist fünf Monate nach Ablauf des Wirtschaftsjahres 2011/2012.

Bei nichtgeschäftsfähigen natürlichen Personen sowie bei juristischen Personen ist der gesetzliche Vertreter, bei nichtrechtsfähigen Personenvereinigungen und Vermögensmassen der Geschäftsführer, zur Abgabe der Steuererklärungen verpflichtet. Die Steuererklärungen sind auf amtlichen Vordrucken einzureichen, die beim Finanzamt erhältlich sind.

Zur Erstellung einer elektronischen Steuererklärung (ELSTER) steht das Elsterformular kostenlos im Internet unter **www.elsterformular.de** zum Herunterladen und auf CD-ROM im Servicezentrum des Finanzamts Regensburg zur Verfügung.

Arbeitnehmer können ihre Steuererklärungen persönlich im Servicezentrum beim Finanzamt zu

folgenden Besuchszeiten abgeben:

**Montag, Dienstag, 7.30 bis 15.00 Uhr**

**Mittwoch 7.30 bis 13.00 Uhr**

**Donnerstag 7.30 bis 18.00 Uhr**

**Freitag 7.30 bis 12.00 Uhr**

Welche Personen zur Abgabe von Steuererklärungen verpflichtet sind, ergibt sich aus dem Plakat „Öffentliche Aufforderung zur Abgabe von Steuererklärungen für das Kalenderjahr **2011**“, das an der Tafel der Gemeinde Wenzenbach am Rathaus aushängt.

**Finanzamt Regensburg**

### Vereinfachte Umlegung Hölzlhofstraße

Der Beschluss über die vereinfachte Umlegung vom 24.09.2013 für die Flurstücke 494 und 496 der Gemarkung Grünthal ist am 09.12.2013 unanfechtbar geworden.

Danach gehen die neu gebildeten Grundstücke der Gemarkung Grünthal II über:

Fl.Nr. 496/8 und 496/10 von Justina und Johannes Wiesbeck an die Gemeinde Wenzenbach,

Fl.Nr. 494/1 von Helmut Seiler an die Gemeinde Wenzenbach,

496/9 von Justina und Johannes Wiesbeck an Johann Fuchs.

Mit dem Zeitpunkt dieser Bekanntmachung wird der bisherige Rechtszustand durch den in dem vereinfachten Umlegungsverfahren nach § 80 BauGB vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die neuen Eigentümer werden hiermit in den Besitz der zugeteilten Grundstücksteile eingewiesen (§ 83 Abs. 2 BauGB). Soweit im Beschluss über die vereinfachte Umlegung nach § 80 BauGB nichts anderes festgelegt ist, geht das Eigentum an den ausgetauschten oder zugewiesenen Grundstücksteilen lastenfrei auf die neuen Eigentümer über. Unschadlichkeitszeugnisse sind nicht erforderlich. Die ausgetauschten oder zugewiesenen Grundstücksteile werden Bestandteil des Grundstücks, dem sie zugewiesen werden.

Die dinglichen Rechte an diesem Grundstück erstrecken sich nicht auf die zugewiesenen Grundstücksteile (§ 83 Abs. 3 BauGB).

Geldleistungen sind entrichtet.

Wenzenbach, den 25.03.2014

Gemeinde Wenzenbach

Schmid

1. Bürgermeister

**Bekanntmachung des Ergebnisses  
der Stichwahl zur Wahl des ersten Bürgermeisters  
am 30.03.2014**

Der Wahlausschuss hat in seiner Sitzung am 01.04.2014. folgendes Ergebnis der Stichwahl zur Wahl des ersten Bürgermeisters festgestellt:

1. die Zahl der Stimmberechtigten:	<u>6.744</u>
die Zahl der Personen, die gewählt haben:	<u>4.390</u>
die Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen:	<u>4.341</u>
die Zahl der insgesamt abgegebenen ungültigen Stimmzettel:	<u>49</u>

Dabei entfielen auf die einzelnen sich bewerbenden Personen:

Ordnungs- zahl Nr.	Kennwort des Wahlvorschlagsträgers	Familienname, Vorname, akad. Grade, Beruf oder Stand, Anschrift	gültige Stimmen
<b>1</b>	<b>CSU</b>	<b>Wiesbeck, Johannes, Hölzlhof 1, 93173 Wenzenbach</b>	<b>1.700</b>
<b>2</b>	<b>SPD</b>	<b>Koch, Sebastian, Mitterfeldweg 15, 93173 Wenzenbach</b>	<b>2.641</b>

2. Der Wahlausschuss hat festgestellt, dass Koch, Sebastian mit 2641 die meisten gültigen Stimmen erhalten hat und damit zum ersten Bürgermeister gewählt ist.

01.04.2014  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

Angeschlagen am:	<u>01.04.2014</u>	abgenommen am:	_____
Veröffentlicht am:	<u>26.04.2014</u>	im:	<u>Amtsblatt der Gemeinde Wenzenbach</u>





## Erreichbarkeit und Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Telefon ..... 09407/309-0  
Telefax ..... 09407/309-160  
E-Mail ..... Gemeinde.Wenzenbach@realrgb.de  
Internet: ..... www.wenzenbach.de

### Öffnungszeiten

Montag ..... 8 bis 12 Uhr  
Dienstag ..... 8 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr  
Mittwoch ..... ganztägig geschlossen  
Donnerstag ..... 8 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr  
Freitag ..... 8 bis 12 Uhr

### Entsorgungstermine

#### Mai 2014

Restmüll: Do, 08.05.  
Do, 22.05.  
Papiertonne: P1 = Do, 22.05.  
P2 = Fr, 23.05.  
Restmüll: ganz Wenzenbach  
Papiertonne: P1: Wenzenbach und übrige Ortsteile  
P2: Fußenberg, Grünthal, Irlbach,

### Öffnungszeiten Wertstoffhof

Dienstag, ..... 09:00 - 12:00 Uhr  
Donnerstag ..... 14:00 - 18:00 Uhr  
Samstag ..... 09:00 - 14:00 Uhr

### Öffnungszeiten Grabenbach

Samstag, 03.05. .... 14.00-17.00 Uhr  
Mittwoch, 07.05. .... 15.00-18.00 Uhr  
Samstag, 10.05. .... 14.00-17.00 Uhr  
Mittwoch, 14.05. .... 15.00-18.00 Uhr  
Samstag, 17.05. .... 14.00-17.00 Uhr  
Mittwoch, 21.05. .... 15.00-18.00 Uhr  
Samstag, 24.05. .... 14.00-17.00 Uhr  
Mittwoch, 28.05. .... 15.00-18.00 Uhr  
Samstag, 31.05. .... 14.00-17.00 Uhr

### Altreifen

Montag, 19.05.

### Umweltmobil

#### Mittwoch, 07.05.2014

09.30-11.30 Uhr Regenstauf, Wertstoffhof

#### Dienstag, 20.05.2014

14.00-14.30 Uhr Fußenberg, Feuerwehrhaus

## Hans Martin Schmid verlässt die Gemeindeverwaltung

Nach 24 Jahren und acht Monaten verlässt der Leiter des Bauamts der Gemeinde, Hans Martin Schmid, die Gemeindeverwaltung. Die Bürger des Marktes Laaber wählten ihn am 6. März zu ihrem Bürgermeister so dass er künftig die Marktgemeinde Laaber leiten wird. Schmid trat am 1. September 1989 seinen Dienst bei der Gemeinde Wenzenbach an. Zuvor war er am Landratsamt Dachau und bei der Landeshauptstadt München beschäftigt. Er war von Anfang an im Bauamt tätig und

bewältigte die Neuaufstellung des Flächennutzungsplans, die zahlreichen Bebauungspläne und unzählige Einzelbauanträge der Bürgerinnen und Bürger.



**Bürgermeister Josef Schmid verabschiedete den Bauamtsleiter Hans Schmid.**

Foto: Josef Hirschinger

Die wohl schwierigste Zeit seiner beruflichen Tätigkeit in Wenzenbach waren wohl die Verfahren um ein geplantes Biomasseheizkraftwerk in Thanhof und die Wohnbebauung in Schönberg. Bei beiden Bebauungsplänen hatte er mit Normenkontrollklagen vor dem Bayerischen Verwaltungsgerichtshof zu kämpfen.

Hans Martin Schmid war bei seinen beiden Bürgermeistern Wilfried Mißbeck und Josef Schmid ein geschätzter Mitarbeiter und bei den Kollegen beliebt.

Bürgermeister Josef Schmid verabschiedete Hans Martin Schmid mit einem Geschenk und wünschte ihm als Bürgermeister in Laaber viel Erfolg mit dem Hinweis als langjähriger Wenzenbacher Bürgermeister „Du kannst den Leuten nur etwas zurück geben, wenn Du es ihnen vorher genommen hast“.

## Stadtfest Susice am Samstag, 24. Mai 2014

Die Gemeinde Wenzenbach nimmt wieder am Stadtfest in Susice teil.

Abfahrt Feuerwehrhaus: 07.30 Uhr- Abfahrt Susice 17.00 Uhr

Anmeldungen bei Frau Beer: Tel. 309-113,

Email: Heidi.Beer@wenzenbach.de

## Festakt: Zehn Jahre Partnerstadt Susice



Die tschechische Fahne wehte vor dem Rathaus der Gemeinde Wenzenbach gleich neben dem EU-Banner. Drinnen, im großen Sitzungssaal, beherrschte eine staatstragende Atmosphäre das Geschehen und vermischte sich mit fröhlicher Erwartungstimmung. Ehrenbürger, Vertreter der politischen und kirchlichen



Gemeinde, Vereinsvorsitzende und ein breit lächelnder Bürgermeister Josef Schmid trafen sich dort mit einer 30-köpfigen Delegation aus der tschechischen Stadt Susice, um gemeinsam zehn Jahre Völkerverständigung zu feiern. So lange ist es her, dass eine Delegation aus Wenzelbach mit Bürgermeister Josef Schmid an der Spitze in der tschechischen Stadt Susice „anklopfte“ und um Partnerschaft anfragte. Bürgermeisterin Dr. Jirina Rippelová sagte „Ja“ und unterzeichnete am 28. April 2004 den Vertrag mit der Gemeinde Wenzelbach.

Soweit die Vorgeschichte, mittlerweile ist die Beziehung gewachsen. „Fast von der ersten Minute an war eine Verbundenheit erkennbar, aus der längst eine tiefe Freundschaft wurde“, sagte ein emotionaler Bürgermeister in seiner kurzen und von Inspirationen geleiteten Ansprache. In der ersten Reihe saßen der aktuelle Bürgermeister der Südböhmischen Partnerstadt Petr Mottl neben Dr. Jirina Rippelová und der Vizebürgermeisterin Vera Marosowa und bekräftigten das Ansinnen Schmid's, dass das Miteinander kein Ende haben sollte, sondern mit dem neuen Bürgermeister Sebastian Koch weitergeführt werden sollte, mit einer Einladung zum nächsten Stadtfest in Susice. Flankiert wurden die Reden von einem visuellen Rückblick auf zahlreiche Begegnungen über die Grenzen hinaus, die keine Übersetzung von Bianka Papes und Miloslava Hodánková benötigten, die ansonsten fast simultan die Ansprachen den Gästen in ihren Landessprachen vermittelten. Von Freundschaft und Völkerverständigung sprach Petr Mottl und schrieb dies auch in das Goldene Buch der Gemeinde Wenzelbach.

„Es ist schön zu wissen, dass Europa zusammenwächst“, sagte der tschechische Bürgermeister und erinnerte daran, dass der Eintritt seines Landes zur Europäischen Union ebenfalls zehn Jahre her ist. „Unsere Beziehungen sind geprägt von Vertrauen, auch wenn dazwischen eine Grenze und Sprachbarrieren liegen.“ Nachdem der tschechische Chor Svatobor unter der Leitung von Marie Moosková den „Freude, schöner Götterfunken“ aus der 9. Symphonie Beethovens intonierte und das Blech-Consort nach Intrada und Menuett die Europahymne anstimmte, folgte Teil zwei des Festaktes.



Vor dem Rathaus wurde ein Erinnerungsstein enthüllt, der aus grauem Granitstein und grünem Tiffanyglas mit dem beiden Wappen von Stadt und Gemeinde für die andauernde Partnerschaft wirbt. Schließlich Teil drei des Festaktes. Eine Linde aus Tschechien fand den Weg zum Dorfweiher und wurde in unmittelbarer Nähe zur kleinen Kapelle symbolisch gepflanzt. Vor allem im Abschlussteil der Begegnung wurde deutlich, wie sich die offizielle Beziehung in persönlichen Freundschaften gewandelt hat. Zu einem fünfzügigen Festmenü in der Gaststätte MENZO wurde in fröhlicher Stimmung ausgelassen zur Musik der Prager Philharmoniker gefeiert.

Die Partnerstadt: Susice (deutsch Schüttenhofen) ist eine Stadt in Südböhmen, Tschechien. Sie liegt im Tal der Otava, nördlich mündet die Ostruzná ein. Der tschechische Name kommt von susit (trocknen, gemeint ist hier das Trocknen des Goldsand) und weist auf die frühere Goldgewinnung hin. Etwa 11.500 Einwohner. Bürgermeister: Petr Mottl

Partnerschaft: Auf der Suche nach einer Partnerschaft in Böhmen wurde man im Oktober 2003 in Tschechien fündig. Die Anfrage einer Delegation mit Bürgermeister Josef Schmid, Dr. Rudolf Ebnet und Ortsheimatpfleger Fritz Baldauf mündete in der Vertragsunterzeichnung am 28.4.2004 mit Bürgermeisterin Dr. Jirina Rippelová im Rathaus von Susice

Text: Ralf Strasser  
Fotos: Josef Hirschingner

## Sicherheit im Straßenverkehr

Es wird darauf hin gewiesen, dass Äste und Sträucher, die in den Straßengrund ragen, bis zur Grundstücksgrenze zurückgeschnitten werden müssen. Insbesondere gilt dies für Hecken und Sträucher an Straßeneinmündungen und entlang von Bürgersteigen. Umwachsene Verkehrszeichen müssen freigeschnitten und somit klar erkennbar sein. Die Pflanzung einer Hecke (bis zu 2 m Höhe) muss mit einem Mindestabstand von 50 cm zur Grundstücksgrenze erfolgen.

Die Anlieger sind nach den jeweiligen Satzungen der Gemeinde verpflichtet, die Bürgersteige oder Ihren Straßenteil sauber zu halten.

Außerdem ist das Parken auf den Bürgersteigen ein ständiges Ärgernis. Es wird deshalb hingewiesen, dass dies nach § 12 der Straßenverkehrsordnung verboten ist und durch die Polizei jederzeit ein Bußgeld verhängt werden kann.

Die Müllabfuhr wird durch zugeparkte Straßen wesentlich erschwert. Die Entsorgungsfirma ist nicht verpflichtet Ihren Müll mitzunehmen, wenn es Schwierigkeiten bei der Ein- bzw. Durchfahrt in zugeparkte Straßen gibt.

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zum 30.04.2014 endet meine Dienstzeit als Erster Bürgermeister der Gemeinde Wenzelbach. Ich nehme die Gelegenheit nochmals wahr, mich bei allen zu bedanken, die mich in vergangenen Jahren unterstützt und ihr Vertrauen geschenkt haben.

Es war für mich eine absolute Herausforderung, die ich gerne angenommen habe, um der Gemeinde Wenzelbach als Erster Bürgermeister vorzustehen. Mein Ziel und der Wille war immer, auch getragen von Ehrgeiz, für unsere Heimatgemeinde nur das Beste zu geben und zu erreichen.

Es ist viel entstanden, vieles wurde erreicht und ist verwirklicht worden. Die Gemeinde Wenzelbach ist attraktiv, steht gut da und wenn sich die Bürgerinnen und Bürger in ihrer Gemeinde wohl fühlen, so ist das für mich eine positive Bestätigung meiner Arbeit.

Es ist mir nicht alles gelungen. Ich wünsche mir, dass der neue Gemeinderat die geplanten und angedachten Objekte nochmals auf den Prüfstand stellt und dabei der Kultur beziehungsweise der Geschichtsträchtigkeit einen Raum gibt, auf den wir alle stolz sein können.

Zum Schluss möchte ich allen neu- und wiedergewählten Gemeinderatsmitgliedern sowie meinem Nachfolger Sebastian Koch nochmals herzlich gratulieren. Ich wünsche dem neuen Gremium in seiner Arbeit gute Entscheidungen und eine glückliche Hand zum Wohle aller Bürgerinnen und Bürger.

Ihnen liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger wünsche ich alles Gute in der Zukunft und freue mich immer auf ein Wiedersehen !

Erster Bürgermeister



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Der Zweckverband zur Wasserversorgung – Wenzenbacher Gruppe –

Kürner Straße 60, 93173 Wenzenbach, Landkreis Regensburg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit eine/n

#### Geschäftsleiter/in

##### Das Aufgabengebiet umfasst folgende Schwerpunkte:

- Geschäftsleitung für den Zweckverband zur Wasserversorgung der Wenzenbacher Gruppe
- Satzungsrecht, Festsetzung der Herstellungsbeiträge, Kalkulation der Beiträge und Gebühren
- Haushalts- und Wirtschaftspläne sowie die Investitionsprogramme
- Zuwendungswesen
- Personalsachbearbeitung
- Sitzungsdienst

Die Haushaltsführung erfolgt derzeit nach den Grundsätzen der kaufmännischen Buchführung.

##### Folgende Qualifikationen werden erwartet:

- Ausbildung zur/zum Beamten/en des gehobenen, nichttechnischen Verwaltungsdienstes der Fachrichtung allgemeine innere Verwaltung (dritte Qualifizierungsebene) oder Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r mit Fachprüfung II oder vergleichbare Ausbildung
- Ein hohes Maß an Flexibilität, Eigeninitiative und persönlichem Engagement
- Fundierte Kenntnisse und Erfahrung im Bereich des Haushaltsrechts
- Fundierte Kenntnisse mit Windows-, Microsoft- und Geoinformationssystemanwendungen.
- Erfahrungen im Personalmanagement, Verhandlungsgeschick
- Erfahrungen im Vollzug und Bekanntmachungen von Verwaltungsakten
- Fundierte Grundbuch- und Katasterkenntnisse

##### Wir bieten:

- Eine interessante, vielseitige und verantwortungsvolle berufliche Tätigkeit
- Eine Vergütung nach entsprechender Eingruppierung nach dem TVÖD bzw. Besoldung nach den beamtenrechtlichen Regelungen.

Wir bitten Sie, Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis spätestens 31. Mai 2014 an den Vorstandsvorsitzenden Helmuth Hartl beim Zweckverband zur Wasserversorgung -Wenzenbacher Gruppe-, Kürner Straße 60, 93173 Wenzenbach zu senden, der auch für Auskünfte unter der Tel.-Nr. 09407/810294-12, E-Mail: post@zvw-wenzenbach.de gerne zur Verfügung steht.

## Bereitschaftsdienste



**Ärztlicher Bereitschaftsdienst  
(Wochenende/Feiertag)  
Telefon: 116 117**

**Rettenngsdienst Telefon: 112**

### Die Johanniter



#### Ausbildung „Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort“

Die Johanniter in Regensburg bieten jeden Samstag im Mai (03./10./17./24./31.05.) wieder die Möglichkeit, von 8:30 bis 15:00 Uhr, einen Kurs für „Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort“ zu besuchen. Diese

Ausbildung macht jeden Verkehrsteilnehmer mit den wichtigsten lebensrettenden Sofortmaßnahmen an einer Unfallstelle vertraut.

Alle Führerscheinbewerber der Klassen A und B, also insbesondere alle PKW-Führerscheinbewerber müssen diesen absolvieren. Zudem eignet sich der Kurs dafür, bereits vorhandenes Erste-Hilfe Wissen wieder aufzufrischen.

Ausbildungsort ist der Lehrsaal für Erste-Hilfe-Ausbildung am Hauptbahnhof in der Bahnhofstraße 20 in Regensburg. Für Führerscheinbewerber ist dieser Ausbildungsort durch die gute Bus- und Bahnanbindung jeder Zeit zu erreichen.

Die Kursgebühr beträgt 27,- EUR. Anmeldung und Infos unter der Telefonnummer 0941/46467-110 oder im Internet unter [www.johanniter-regensburg.de](http://www.johanniter-regensburg.de).

#### Erste Hilfe Wochenendkurs bei den Johannitern

Die Johanniter Regensburg bieten auch im Mai wieder die Möglichkeit, einen Erste-Hilfe-Wochenendkurs im Seminarraum in der Wernberger Straße 1 in Regensburg zu besuchen.

Die Kurszeiten sind am Samstag, 10. Mai 2014 von 08:30 bis 17:00 Uhr und Sonntag, 11. Mai 2014 von 08:30 bis 13:00 Uhr, Samstag, 24. Mai 2014 von 08:30 bis 17:00 Uhr und Sonntag, 25. Mai 2014 von 08:30 bis 13:00 Uhr.

Ein nicht unerheblicher Teil der Notfälle ereignet sich in der Familie sowie in unserer Freizeit. Im Kurs lernen die Teilnehmer, wie man bei einem Notfall schnell und kompetent handelt und bereits mit einfachen Mitteln sinnvoll helfen kann.

Die am Kursende ausgestellte Bescheinigung ist zudem erforderlich für Führerscheinbewerber der Klassen C, CE, C1, C1E, D, DE, D und D1E.

Die Kursgebühr beträgt 45,— EUR. Anmeldung und Informationen unter der Telefonnummer 0941/46467-110 oder im Internet unter [www.johanniter-regensburg.de](http://www.johanniter-regensburg.de).

#### Fortbildung für Ersthelfer in Betrieben bei den Johannitern

Die Deutschen Unfallversicherungsträger fordern, dass bereits ausgebildete Ersthelfer alle zwei Jahre fortgebildet werden. In den Betriebshelferkursen lernen die Teilnehmer, Ihrem verletzten oder akut erkrankten Kollegen zu helfen. Die Fortbildungskosten werden in der Regel vom Unfallversicherungsträger übernommen.

Die Johanniter Regensburg bieten im Mai Fortbildungstermine für Ersthelfer in Betrieben im Seminarraum in der Wernberger Straße 1 in Regensburg an. Am 12.05./23.05. und am 28.05.2014 besteht von 8:30 Uhr bis 15:30 Uhr die Möglichkeit, an einem Betriebshelfer-Training teilzunehmen.

Anmeldung und Informationen unter der Telefonnummer 0941/46467-110 oder im Internet unter [www.johanniter-regensburg.de](http://www.johanniter-regensburg.de).

### Elektro Adlhoch Verkauf von Haushalts-Großgeräten

#### Neugeräte

z.B. Constructa-Waschmaschine 1400 U/Min. € **399,00**

inkl. Lieferung, Anschluss und Altgeräteentsorgung  
- solange Vorrat reicht



**Gebrauchtgeräte mit 6 Monaten Garantie  
Reparaturservice und Ersatzteilbeschaffung  
für alle gängigen Fabrikate**

Adolf-Schmetzer-Str. 20 • 93055 Regensburg  
Tel. 09 41/79 30 84

Mo. - Fr. 9.30 - 11.30 Uhr, Sa. 10.00 - 12.00 Uhr,  
Mo., Do., Fr. 14.00 - 18.00 Uhr, Di. 16.00 - 18.00 Uhr



## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten



### Notrufnummern

Polizeiinspektion Regenstein	09402/93110
Polizei-Notruf (nur in dringenden Fällen)	110
Feuerwehr und Rettungsdienst	112
Ärztl. Bereitschaftsdienst Wochenende/Feiertage	01805-191212
Johanniter-Unfall-Hilfe	0941/46467-200
e.on Störungsdienst	0180-4192091
REWAG	0941/601-0
Wasserzweckverband (Wasserwerk)	2391
Abwasserzweckverband (für Störfälle)	09402/784674

## Schulnachrichten



### Anmeldung an der Max-Ulrich-von-Drechsel-Realschule Regenstein für das Schuljahr 2014/15

#### Anmeldetage:

Montag, **05. Mai** bis Donnerstag, **08. Mai 2014**, von 9 Uhr bis 15.30 Uhr und am Freitag, **09. Mai 2014**, von 9 Uhr bis 12 Uhr im Sekretariat der Max-Ulrich-von-Drechsel-Realschule Regenstein.

**Anmeldeunterlagen:** Übertrittszeugnis im Original (verbleibt an der Schule), Geburtsurkunde, evtl. Bestätigung über Legasthenie oder Lese-Rechtschreibschwäche und, falls notwendig, ein Sorgerechtsbeschluss.

Der direkte Übertritt aus der 4. Klasse der Grundschule ist bei einem Notendurchschnitt aus Deutsch, Mathematik und Heimat- und Sachkunde bis 2,66 im Übertrittszeugnis möglich.

Für Schülerinnen und Schüler der 5. Klasse mit einem Notendurchschnitt im Bereich von 2,5 im Zwischenzeugnis in Deutsch und Mathematik ist eine Voranmeldung notwendig. Wenn im Jahreszeugnis wieder ein Schnitt von 2,5 oder besser in Deutsch und Mathematik erreicht wird, kann am letzten Schultag vor den Sommerferien die endgültige Anmeldung erfolgen.

Für Schüler der 4. Klasse Grundschule, die die oben angeführten Anforderungen nicht erreichen, wird vom **13. Mai - 15. Mai 2014** an der Realschule der **Probeunterricht** in den Fächern Deutsch und Mathematik durchgeführt. Der Probeunterricht ist bestanden, wenn in einem Fach mindestens die Note 3 und im anderen Fach mindestens die Note 4 erzielt worden ist.

Schülerinnen und Schüler, die im Probeunterricht in beiden Fächern die Note 4 bekommen, haben zwar den Probeunterricht nicht bestanden, können aber aufgrund des Elternwillens trotzdem an die Realschule übertreten. Diese Regelung gilt auch für Schüler, die im Probeunterricht des Gymnasiums in beiden Fächern die Note 4 erzielt haben.

## Gemeindebücherei



### Öffnungszeiten

Montag und Donnerstag	9 bis 12 Uhr
Dienstag und Freitag	14 bis 18 Uhr

## Kirchliche Nachrichten



### Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

#### Gottesdienste im Evangelischer Gemeindesaal, Feuerwehrhaus

**Sonntag, 11. Mai 2014**, 11 Uhr

**Sonntag, 25. Mai 2014**, 11 Uhr mit Konfirmandenvorstellung

#### Gottesdienst im Seniorendomizil Haus Josef, Wenzelbach

**Mittwoch, 28. Mai 2014**, 10 Uhr

Die evangelischen Gottesdienste sind wie gewohnt in ökumenisch offener Form. Herzliche Einladung an alle Wenzelbacher Gemeindeglieder.

#### Seniorenachmittag im Seniorendomizil Haus Josef, Wenzelbach

Donnerstag, 8. Mai 2014 von 14 bis 16 Uhr

(Kontakt: Ute Stellmacher, Telefon 405460)

#### Krabbelgruppe Raupe Nimmersatt (für ca. 6 Monate bis 2 Jahre alte Kinder)

Jeden Donnerstag von 08 bis 10.30 Uhr, Evangelischer Gemeindesaal.

(Leitung: Marion Schönsteiner, Telefon 30500)

#### Ökumenisches Taizégebete

Freitag, 2. Mai 2014 um 20 Uhr, Kath. Pfarrkirche St. Peter in Wenzelbach

#### Ökumenischer Familienkreis Wenzelbach

Monatliche Treffen, um sich gegenseitig auszutauschen und mit anderen Familien zusammen Freizeit zu gestalten.

Ansprechpartnerin ist Sandra Saller, Tel. 812383

#### Ökumenischer Krankenhausbesuchsdienst Wenzelbach

Es gibt ein Team, die in den Regensburger Krankenhäusern Besuche machen. Wer mitmachen möchte, ist gerne willkommen. Ansprechpartnerin: Brigitta Schwarz Tel. 30395.

## BRK – Ambulante Pflege

*Wir helfen Ihnen gerne! – Bereits seit 30 Jahren.*

### BRK + Ihre Ambulante Pflege in und um Wenzelbach

Sie pflegen und wollen mal Urlaub,  
eine Veranstaltung besuchen, Café trinken  
gehen, oder einfach mal ausspannen?

Dann nehmen Sie doch unsere  
Verhinderungspflege in Anspruch!  
(Kostenübernahme durch die Pflegekassen)

Gerne unterstützen wir Sie auch unabhängig von der  
Urlaubszeit bei der Pflege und Betreuung Ihrer Angehörigen

Unsere BRK + Sozialstation in Ihrer Nähe:  
Tel.: 0941 – 27 08 18 oder 0176 – 200 244 58

Stationsleitung Fr. Monika Bachl

**BRK – Alle Hilfen aus einer Hand!**

Hoher Kreuz Weg 7  
93055 Regensburg

Bayerisches Rotes Kreuz  
Kreisverband Regensburg

www.kvregensburg.brk.de  
info@kvregensburg.brk.de





## Pfarrei St. Peter, Wenzelbach

### Termine

#### Freitag 02.05.

20 Uhr Ökumenisches Taizegebet in der Kath. Pfarrkirche

#### Samstag 03.05.

18 Uhr Festgottesdienst anlässlich 60 Jahre Frauenbund

#### Sonntag 04.05.

10 Uhr Familiengottesdienst mit Gruppe ANIMA

#### Mittwoch 07.05.

14 Uhr Seniorennachmittag im Pfarrheim

#### Sonntag 11.05.

10 Uhr Erstkommunionfeier

#### Samstag 17.05.

18 Uhr Vorabendgottesdienst, Gestaltung: Ministranten und Gruppe „Minimal“

#### Samstag 24.05.

9.30 Uhr Firmung in der Pfarrkirche Irlbach

#### Mittwoch 28.05. - Sonntag 01.06., Katholikentag in Regensburg

### Ökumenischer Jugendkreuzweg

Firmlinge aus Wenzelbach und Irlbach, Konfirmanden der Evangelischen Gemeinde sowie Jugendliche und Erwachsene beteten gemeinsam den Jugendkreuzweg in der Wenzelbacher Pfarrkirche. Bildausschnitte aus dem berühmten Isenheimer Altar machten auf Gefühle wie leiden, trösten und flehen aufmerksam. Die Texte und Gebete wurden fast ausschließlich von den Jugendlichen gesprochen und regten zum Nachdenken an.



Foto: Rudi Berzl

### Katholikentag in Regensburg

Über 1000 Einzelveranstaltungen werden vom 28. Mai (Mittwoch) bis 1. Juni (Sonntag) stattfinden. Hier beispielhaft ein kurzer Eindruck:

**Mittwoch 28.05.2014** 18 Uhr Eröffnung des Katholikentages am Domplatz (anschließend Abend der Begegnung)

**Sonntag 01.06.2014** 10 Uhr Hauptgottesdienst im Universitäts-Stadion

**Von neuen Brücken: 50 Jahre II. Vatikanisches Konzil** - 30.05., 20 im Kolpinghaus

**Hat die Welt noch einen Platz für Europa?** - 30.05. 14 Uhr Audimax (Uni), mit Bundeskanzlerin Angela Merkel

**Wie viel Religion verträgt die säkulare Gesellschaft?** - 29.05. 14, Audimax (mit Bundespräsident Joachim Gauck)

Auch viele kulturelle Veranstaltungen sind geboten: z. B. Wise-Guys Konzert (29.05.), Quadro Nuevo (30.05.), Regensburg rockt für eine Welt (30.05.), Musical Paulus (31.05.) usw.

Weitere Informationen und Bestellmöglichkeit für Eintrittskarten unter [www.katholikentag.de](http://www.katholikentag.de) oder Telefon 0941/584 390 390 (Für Gottesdienste und Bühnenprogramm der Innenstadt wird keine Karte benötigt!)

Katholikentag Regensburg  
ZdK

28. Mai - 1. Juni 2014  
0941. 584 390 390  
[www.katholikentag.de](http://www.katholikentag.de)

Mit Christus Brücken bauen

### Termine der Kath. Pfarrgemeinde Mariä Himmelfahrt Irlbach

#### Donnerstag, 01.05.2014

19.00 Uhr Erste feierliche Maiandacht

#### Sonntag, 04.05.2014

10.00 Uhr Feier der Erstkommunion

#### Mittwoch, 07.05.2014

19.00 Uhr Maiandacht in Fußenberg mit dem Schützenverein Gambachtal

#### Freitag, 09.05.2014

18.00 Uhr Maiandacht in Hölzlhof mit den Firmlingen

#### Sonntag, 11.05.2014

09.00 Uhr Dankgottesdienst zur Erstkommunion

#### Donnerstag, 15.05.2014

14.00 Uhr Maiandacht in Thanhausen mit den Senioren

#### Freitag, 16.05.2014

19.00 Uhr Maiandacht in Abbachhof mit der MMC Irlbach

#### Mittwoch, 21.05.2014

19.00 Uhr Maiandacht in Grünthal mit dem KDFB Irlbach

#### Freitag, 23.05.2014

18.00 Uhr Maiandacht in Roith mit dem Familienkreis

#### Mittwoch, 28.05.2014 - Sonntag 01.06.

Katholikentag in Regensburg

DAS GRÖSSTE GEHEIMNIS DER MENSCHHEIT ...

[www.NEO-DELPHI.COM](http://www.NEO-DELPHI.COM)



## Vereine und Verbände



### Eisstockclub Schönberg - Wenzenbach e.v.

#### Einladung zur 29. Gemeindemeisterschaft im Eisstockschießen

- Austragungsort:** Sommerstockbahnen am Roither Weg 13 in Wenzenbach
- Termin:** Gruppe 1: Donnerstag, 1. Mai 2014 8:00 Uhr  
Gruppe 2: Donnerstag, 1. Mai 2014 13:00 Uhr
- Anmeldung:** Jeweils 30 Minuten vor Turnierbeginn
- Startrecht:** Alle Vereine, Firmen und Familien der Gemeinde Wenzenbach
- Wettbewerb:** Mannschaftsschießen mit bis zu 15 Mannschaften
- Wertung:** nach IER bzw. BEV Spielordnung
- Preise:** 1. Bürgermeister J. Schmid Glas-Wanderpokal / Medaillen und Sachpreise
- Startgebühr:** 20 € je Mannschaft / 4 Spieler
- Schiedsrichter und Wettbewerbsleiter:** wird vom Verein gestellt
- Meldung:** schriftlich an: Reinhard Schiekofer, Probstberg 44, 93173 Wenzenbach  
per e-mail: reinhard.schiekofer@t-online.de  
oder Mobiltelefon: an Willi Meier 0160 35 57 046
- Meldeschluss:** Donnerstag, 17. April 2014
- Haftung:** für Unfälle und Schäden aller Art übernehmen Veranstalter und Durchführer keine Haftung!
- Veröffentlichung:** Mit der Teilnahme an diesem Wettbewerb, erklären die Teilnehmer ihr Einverständnis, dass personenbezogene Daten (Vor- u. Zuname), in den Medien (Printmedien, Online-Dienste) usw. veröffentlicht werden dürfen. Diese Erklärung umfasst auch Siegerfotos, sowie Bilder vom laufenden Wettbewerb.
- Siegerehrung:** Nach Turnierende im Vereinszelt oder in der Stockhütte
- Wir würden uns freuen Sie bei unserem Turnier begrüßen zu dürfen und wünschen jeder Mannschaft eine Unfallfreie An / Abreise und viel Erfolg  
Mit sportlichem Gruß  
Willi Meier, 1. Vorsitzender

## Obst- und Gartenbauverein Wenzenbach

### Monatsprogramm

**Mai 2014**

**Donnerstag, 08.05.2014**

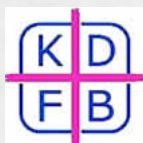
18 Uhr **Bodenanalyse und Düngung**, Information mit Vorführung; Treffpunkt OGV Haus, Schönberger Straße

Gäste sind herzlich willkommen!



## KDFB-Zweigverein Wenzenbach

### Monatsprogramm



**Mai 2014**

**Donnerstag, 01.05.2014**

18 Uhr Maiandacht

**Samstag, 03.05.2014**

18 Uhr Festgottesdienst anlässlich des 60-jährigen Gründungsfestes mitgestaltet vom Kirchenchor  
Anschließend Festakt im Gasthaus Menzo mit Ehrungen.



**Mittwoch, 14.05.2014**

14 Uhr Missionsstrickkreis

**Donnerstag, 15.05.2014**

8.30 Uhr Frauenfrühstück

**Donnerstag, 22.05.2014**

19 Uhr Gottesdienst anschließend Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen im Pfarrsaal

**Mittwoch, 28.05.2014**

14 Uhr Missionsstrickkreis



## Einladung

zum  
Maibaumaufstellen  
in Thanhausen  
am Samstag,  
den 03. Mai 2014  
Beginn: 15.00 Uhr

Für das leibliche Wohl  
Ist bestens gesorgt  
Auf Ihr Kommen  
Würden wir uns sehr freuen!






**Vorankündigung**

**5. Dorfmeisterschaft 2014**  
Kleinfeld

<p><b>Termin:</b> Samstag, 12. Juli 2014 9.30 – ca. 16 Uhr</p> <p><b>Spielort:</b> Sportplatz SV Wenzenbach</p> <p><b>Teilnahmegebühr:</b> 25,- € Pro Team</p>	<p>Die Fußballabteilung des SV Wenzenbach veranstaltet dieses Jahr zum fünften Mal eine Fußballdorfmeisterschaft auf Kleinfeld.</p> <p>Angesprochen sind alle Dorfvereine der Gemeinde Wenzenbach, Hobbyteams, Abteilungen des SV Wenzenbach und ortsansässige Firmen und Verbände.</p> <p style="text-align: right;">Einladung ergeht im April 2014</p>
--	--

Matthias Beier  
Stefan Scherr  
SV Wenzenbach



**Reiseland  
Bayern  
lädt ein!**

Viele hilfreiche Tipps und Links: [www.ebook.wittich.de](http://www.ebook.wittich.de)



s' **Wenzenbacher Brettl**  
spielt für Sie

## " Visionen eines Bürgermeisters "

eine Komödie in drei Akten  
von **Ralf Kaspari**  
in der Gaststätte Kargl in Grünthal

02. Mai 2014 um 20.00 Uhr    16. Mai 2014 um 20.00 Uhr  
03. Mai 2014 um 20.00 Uhr    17. Mai 2014 um 20.00 Uhr  
04. Mai 2014 um 19.00 Uhr    18. Mai 2014 um 19.00 Uhr

Eintrittspreise  
Erwachsene 6 € / Kinder 3 €

Kartenvorverkauf  
ab 1. April 2014 bei der Raiffeisenbank Wenzenbach eG  
[www.wenzenbacher-brettl.de](http://www.wenzenbacher-brettl.de)

Zusatzveranstaltung  
am 01. Mai 20.00 Uhr  
zu Gunsten der  
"Nachbarschaftshilfe"

# UMWELTSCHUTZ

## geht uns alle an!



## Erreichen Sie mit *gilmed* Ihr Ziel!





Vor meiner Geburtstagsfeier habe ich 13,5 kg in 2,5 Monaten reduziert



Um in meinem Job leistungsfähig zu bleiben habe ich bisher 67,8 kg in 9 Monaten reduziert



Nach der Schwangerschaft habe ich 25,7 kg in 2,5 Monaten abgenommen



Um meine Karriere voran zu bringen habe ich 14,9 kg in 2 Monaten reduziert



Vor dem Urlaub haben wir - total glücklich - zusammen 34 kg reduziert

**• Für Ihren großen Auftritt beim Event im Wohlfühlgewicht •**



**Charlotte Plank**  
zertifizierte Ernährungsberaterin

gilmed bietet Ihnen...

- .... intensive und individuelle Begleitung, die
  - beständig Ihre Motivation nährt und
  - Sie systematisch mit Wissen über Ernährung füttert
- .... ein fundiertes Konzept, mit dem seit mehr als zwei Jahrzehnten Menschen erfolgreich
  - ihr Gewicht reduzieren und halten
  - ihre Ernährung umstellen

- .... Ernährungspläne
  - die sich leicht in den Alltag integrieren lassen
  - mit ganz natürlichen Lebensmitteln
- ...zusätzliche Unterstützung durch
  - entspannende Lymphdrainagen
  - dauerhafte, kostenfreie Nachbetreuung

**Vereinbaren Sie Ihr kostenfreies Informationsgespräch.**  
Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung, gesund abzunehmen!  
Dr.-Gessler-Straße 16 • 93051 Regensburg • Tel.: 09 41 - 280 78 320 • [regensburg@gilmed.de](mailto:regensburg@gilmed.de)

[www.gilmed.de](http://www.gilmed.de)



Aktenvernichtungstage 2014

www.zellner-aktenvernichtung.de

## AKTEN SORGENFREI ENTSORGEN!

### Kostenlose Vernichtung Ihrer Akten!

- Für alle Bürger aus Stadt und Landkreis Regensburg
- Sichere und diskrete Vernichtung durch geschultes Fachpersonal streng nach §9 des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG)
- Annahme aller Arten privater oder vertraulicher Akten – vom alten Liebesbrief über die letzte Steuererklärung bis zum Ordner mit Kontoauszügen
- Alle Akten werden professionell und umweltfreundlich recycelt

An 4 Samstagen von 8 bis 12 Uhr:

26. April | 14. Juni | 16. August | 04. Oktober

Zellner Recycling GmbH | Budapeststr. 15 | 93055 Regensburg  
Tel.: 0941 60403-60 | Fax: 0941 60403-49 | E-Mail: info@zellner-recycling.de

Ihr Partner für sichere  
und zuverlässige  
Aktenvernichtung



TREFFPUNKT  
DEUTSCHLAND



Die Tourismusangebote,  
quer durch Deutschland  
mit LINUS WITTICH.

www.ebook.wittich.de  
eBook wittich.de - online lesen wie in der Zeitung.

Hier können Sie unsere Printausgaben im modernen eBook-Format online lesen, durchblättern wie im Print und gleichzeitig den interessanten Verlinkungen direkt zu den Tourismus - Informationen und Angeboten folgen. Klicken Sie einfach Ihre gewünschte Tourismusregion an und lesen Sie mit den eBook Werkzeugen schnell und bequem im Internet.



Ihr eigener

# FUSSBALL WM-PLANER

mit Ihrem

## Firmenlogo!

1000 Stück  
nur 129,82 €\*

\* inkl. Versand, zzgl. MwSt.



Alles online  
auf [www.lw-flyerdruck.de](http://www.lw-flyerdruck.de)

## Ihr Gebietsverkaufsleiter

*"Ich berate Sie gerne bei Ihren  
gewerblichen Anzeigen.  
Rufen Sie mich an."*



Bernd  
Lange

Tel. 0 84 31 / 95 65  
Fax 0 91 91 / 72 32 42  
Mobil 01 77 / 9 15 98 45  
E-Mail [b.lange@wittich-forchheim.de](mailto:b.lange@wittich-forchheim.de)



Im Verkaufsdienst für Sie da:

Carmen Engel

Tel. 0 91 91 / 72 32-60  
E-Mail [c.engel@wittich-forchheim.de](mailto:c.engel@wittich-forchheim.de)



VERLAG + DRUCK  
LINUS WITTICH KG

91301 Forchheim • Peter-Henlein-Straße 1  
Tel. 09191/7232-0 • Fax: 09191/7232-30









# Rund ums Bauen & Wohnen

Tipps für die eigenen vier Wände



## Energieausweise ab 1. Mai neu geregelt!

Ab Mai treten die nachstehenden neuen Regelungen in Kraft:

### In Immobilienanzeigen Energiekennwerte angeben:

Teil dieser Pflicht ist nun auch die Angabe der Energieeffizienzklasse. Diese umfasst die Klassen A+ bis H. Die Regelung betrifft allerdings nur neue Energieausweise für Wohngebäude, die nach dem Inkrafttreten der Neuregelung ausgestellt werden. Das heißt: Liegt für das zum Verkauf oder zur Vermietung anstehende Wohngebäude ein gültiger



Energieausweis nach bisherigem Recht, also ohne Angabe einer Energieeffizienzklasse, vor, besteht keine Pflicht zur Angabe einer Klasse in der Immobilienanzeige.

### Energieausweis bei Besichtigung vorlegen:

Bisher war vorgeschrieben, dass Energieausweise „zugänglich“ gemacht werden müssen. Nun wird präzisierend festgelegt, dass dies zum Zeitpunkt der Besichtigung des Kauf- bzw. Mietobjekts geschehen muss.

### Energieausweis Käufern und Neumietern aushändigen:

Darüber hinaus muss der Energieausweis nun auch an den Käufer

oder neuen Mieter ausgehändigt werden (Kopie oder Original).

### Energieausweis in privatwirtschaftlichen Bauten aushängen:

Einführung der Pflicht zum Aushang von Energieausweisen in bestimmten Gebäuden mit starkem Publikumsverkehr, der nicht auf einer behördlichen Nutzung beruht, wenn bereits ein Energieausweis vorliegt. Davon betroffen sind z.B. größere Läden, Hotels, Kaufhäuser, Restaurants oder Banken. Kleinere öffentliche Gebäude: Erweiterung der bestehenden Pflicht der öffentlichen Hand zum Aushang von Energieausweisen in behördlich genutzten Gebäuden mit starkem Publikumsverkehr auf

kleinere Gebäude (mehr als 500 qm, bzw. ab Juli 2015 mehr als 250 qm Nutzfläche mit starkem Publikumsverkehr). Energieausweise müssen eine Registrierungsnummer haben! Energieausweise kontrollieren Einführung unabhängiger Stichprobenkontrollen durch die Länder. Aussteller sollten möglichst aus der Energie-Effizienz-Experten Liste der DENA sein. Sie sind fachlich auf dem neuesten Stand und ab 01.02.2014 nur noch antragsberechtigt für Bundesprogramme (KfW-Programme, Vor-Ort Beratung BaFa). Sie müssen ihre Zulassung alle zwei Jahre erneuern. Info unter: [www.energieeffizienz-experten.de](http://www.energieeffizienz-experten.de). (Quelle: M. Wieck)

**HOFMANN**  
Wasser • Wärme • Umwelt

Ihr Fachbetrieb für moderne Heizungsanlagen sowie komfortable Bäder.

Pettenreuth | Schauraum in Regensburg  
Kürner Str. 3 | BadVision  
☎ 094 63 / 285 | Im Gewerbepark A47  
Fax 094 63 / 1538 | ☎ 09 41 / 38 39 60 49



**BIBERGER**  
SYSTEM LIFT  
ARBEITSBÜHNEN- / STAPLERVERMIETUNG

Wenzenbach-Thanhausen  
Scheuerkreuzweg 4b Tel. (09407)9592-44  
93173 Wenzenbach Fax (09407)9592-43

Industriegebiet Haslbach  
Auerbacherstraße 6 Tel. (0941)298439-0  
93057 Regensburg Fax (0941)298439-22

...immer oben auf!

[www.biberger.net](http://www.biberger.net) • [arbeitsbuehnen@biberger.net](mailto:arbeitsbuehnen@biberger.net)

**GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU**

Natur u. Kunststeinhandel  
Minibagger- u. Kleinladerarbeiten

**SCHARF**

- Gartengestaltung
- Pflasterbau
- Steinbau
- Teichbau
- Zaunbau
- Terrassenbeläge
- Carports und Pergolen
- Pflege- u. Rodungsarbeiten

Mitterfeldweg 13 • 93173 Wenzenbach  
Mobil: 0171/438 1704 • Fax 09407/36 95

**REINHARD FISCHER**  
Meister des Fliesen-, Platten- und Mosaikleger-Handwerks

- Individuelle Planung
- Fachlich kompetente Beratung
- Termingerechte Ausführung

Böheimstraße 4, 93170 Bernhardswald  
Telefon: 0 94 07 / 22 52, Telefax: 0 94 07 / 13 06

**WEBER + ZEITLER**  
HEIZUNG • SOLAR • SANITÄR  
BADPLANUNG • BÄDER

Im Weihertal 10  
93173 Wenzenbach  
Tel. 09407 810589 + 3526  
Fax 09407 30590  
[weber-zeitler@t-online.de](mailto:weber-zeitler@t-online.de)

**FUCHS**

HEIZUNG • SANITÄR  
SOLARTECHNIK  
KUNDENDIENST

Wir nehmen Service wörtlich!

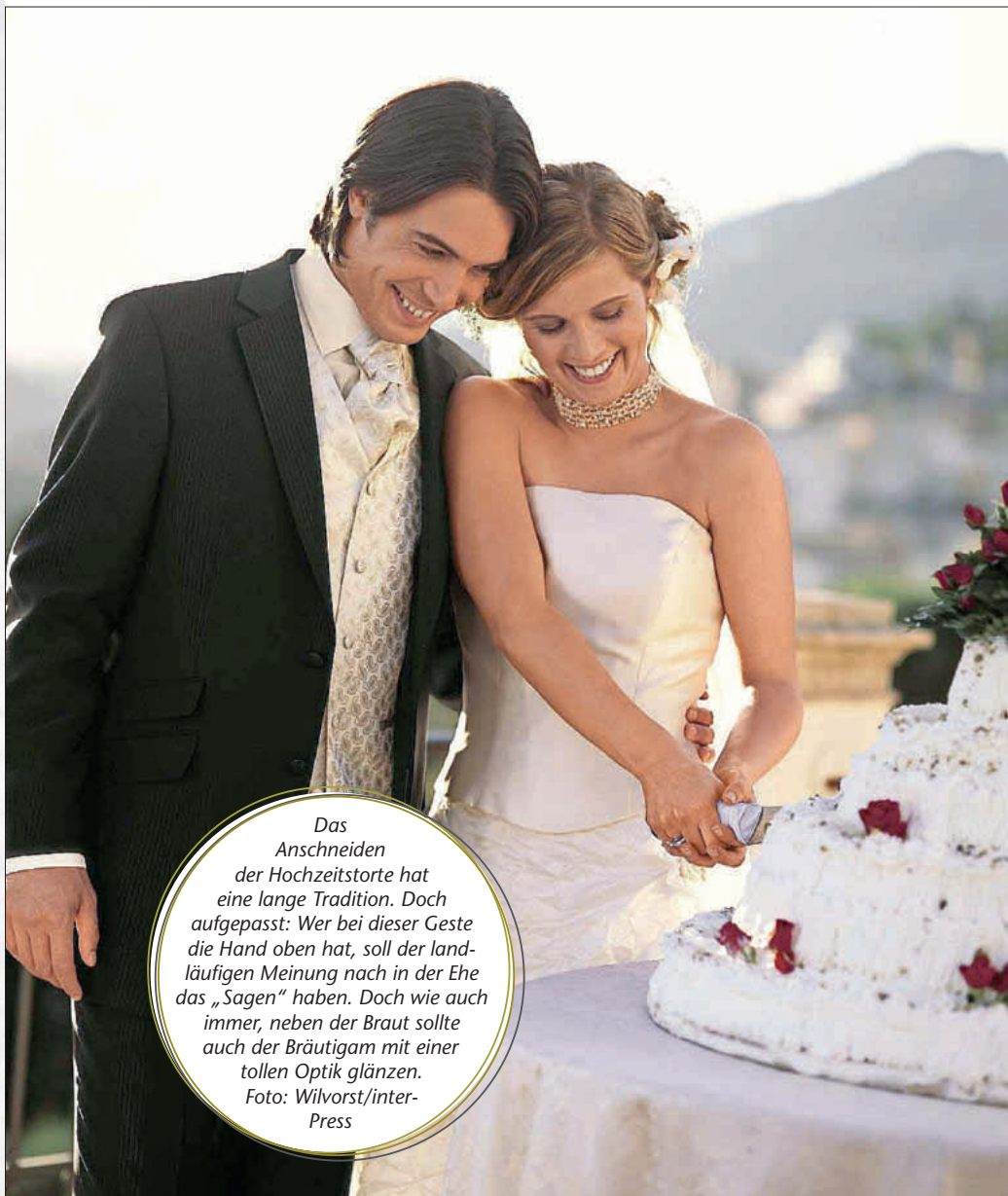
Wir suchen Auszubildende!

Spitz 7 • 93177 Altenthann  
Telefon: (0 94 08) 13 83 • Fax: 86 91 98



# Hochzeit

Der schönste Tag im Leben



Das Anschneiden der Hochzeitstorte hat eine lange Tradition. Doch aufgepasst: Wer bei dieser Geste die Hand oben hat, soll der landläufigen Meinung nach in der Ehe das „Sagen“ haben. Doch wie auch immer, neben der Braut sollte auch der Bräutigam mit einer tollen Optik glänzen.  
Foto: Wilvorst/inter-Press

## Der Mittelpunkt des Kuchenbuffets Die Hochzeitstorte darf auf keiner Feier fehlen

**(iPr).** Die Braut, der Bräutigam, ausgelassene Stimmung und eine wunderschöne Feier: Am schönsten Tag im Leben darf neben dem Hochzeitspaar natürlich auch eine mehr oder weniger große Hochzeitstorte nicht fehlen.

Eine Hochzeitstorte ist in der Regel mehrstöckig und ist der klare Mittelpunkt des Kuchenbuffets bei jeder Hochzeitsfeier bildet. Oft ist sie verziert mit Figuren, die Braut- und Bräutigam darstellen sollen.

Der Höhepunkt einer jeden Hochzeitsfeier ist seit jeher das gemeinsame Anschneiden der

Hochzeitstorte von Braut und Bräutigam. Bei diesem Brauch wird ganz besonders darauf geachtet, wer die Hand beim Anschneiden oben hat, denn dieser Ehepartner soll der Legende nach das „Sagen“ in der Ehe haben.

### Vom Konditor gemacht

Hochzeitstorten kann man natürlich auch selber machen, doch viel besser ist die vom Konditor. Der nimmt einem nicht nur viel Arbeit ab, er hat auch jede Menge Möglichkeiten der Verzierung auf Lager, liefert

jede nur denkbare Größe und Geschmacksrichtung. Hier ist der Kunde ein König.

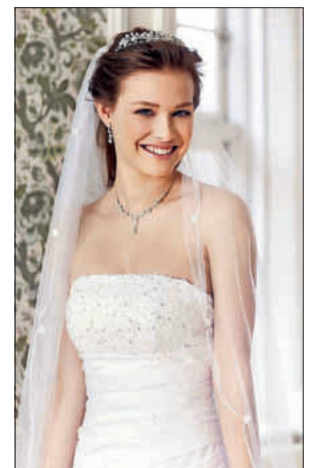
Bei der Gestaltung darf jeder Besteller seine individuellen Wünsche äußern. Egal ob Figuren, Glücksbringer (z.B. Schweinchen, Hufeisen), ein ganz persönlicher Spruch am Seitenrand oder gleich mehrere. Dabei gibt es eigentlich keine feste Regel, wemgleich die Konditorei gerne auch eigene Ideen präsentiert. Ist alles vom Hochzeitspaar abgesegnet, machen sich die Profis ans Werk. Ist die Torte fertig, kann sie abgeholt werden oder wird direkt angeliefert.

## KURZ NOTIERT

### Es funkelt und es glitzert

**(iPr).** Besondere Bedeutung wird nicht erst bei den aktuellen Brautmodetrends dem Kopfschmuck der Braut beimessen.

Er soll ihr Gesicht umschmeicheln und ihre persönliche Ausstrahlung zur Geltung bringen. Entweder verleiht ein langer Spitzenschleier als Mantilla etwas spanisches Flair, oder unter einem Fascinator aus besonders feinem Tüll mit glitzerndem Strass werden vielversprechende Blicke angedeutet. Bei der perfekten Auswahl des passenden Schmucks helfen die örtlichen Juweliere und Schmuckläden.

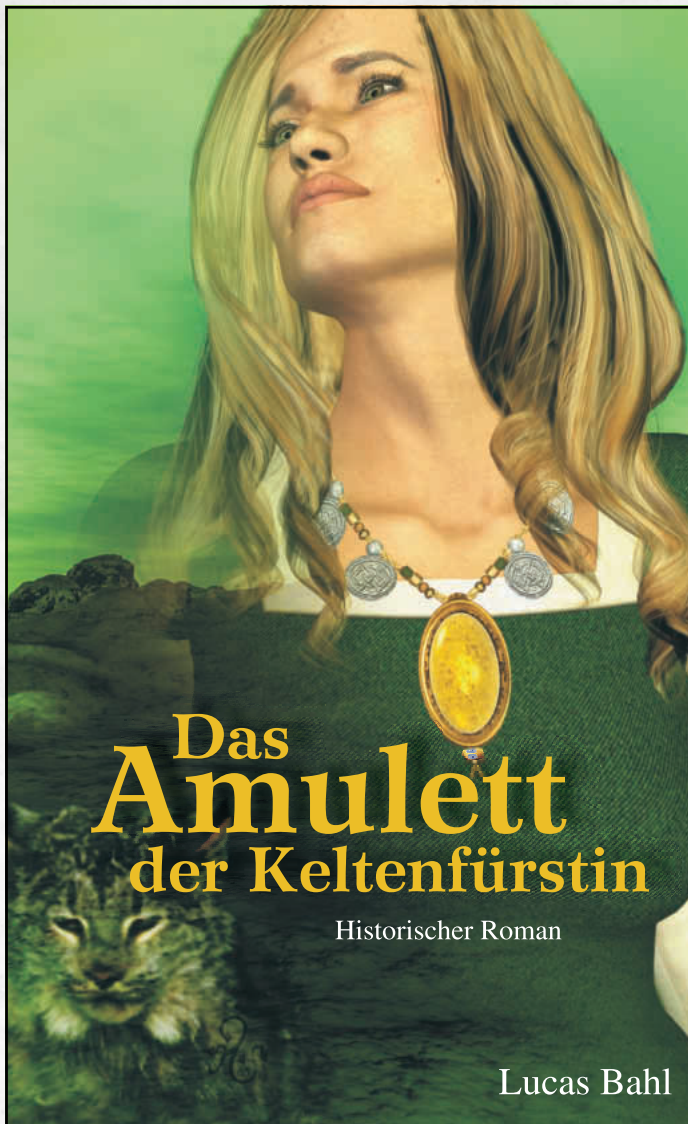


Tüll und Strass: Samtweich legt sich der klassische Schleier auch bei der aktuellen Brautmode über die Schultern der Braut.  
Foto: Lilly/interPress



Auch er darf nicht fehlen: Dezent und edel präsentiert sich der Brautschmuck – fein abgestimmt auf das Brautkleid.  
Foto: Lilly/interPress





# Das Amulett der Keltenfürstin

Historischer Roman

Lucas Bahl

Linus Wittich Leserservice präsentiert:

## Das Amulett der Keltenfürstin

gebunden, 320 Seiten, ISBN 978-3-9810906-2-8  
16,95 Euro

**Zwischen Walberla und Staffelberg**

Ein fantastisches Abenteuer aus der Zeit der Kelten

Ilagana kommt in die fremde Stadt um zu morden. Doch dann geschieht, womit weder ihr Auftraggeber noch sie gerechnet haben. Sie verliebt sich in das Opfer.

Das Schicksal der Keltenfürstin und Druidin Ilagana ist eng verknüpft mit einem magischen Amulett, dessen geheimnisvolle Kräfte sie schützen. Doch längst hat das ungewöhnliche Schmuckstück den Neid derer erregt, die nicht auserwählt wurden es tragen zu dürfen. Intrigen und Verrat münden in einen tödlichen Konflikt.

Ein gut recherchierter historischer Roman, der die stummen Überreste der untergegangenen keltischen Kultur in Franken auf spannende Weise zum Sprechen bringt.

Erhältlich bei Ihrem Buchhändler  
und versandkostenfrei bei

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
Tel. 09191/7232-35, Fax 09191/7232-30,  
[www.keltenfuerstin.wittich.de](http://www.keltenfuerstin.wittich.de)



## Leseprobe

# Das Amulett der Keltenfürstin

Das Amulett der Keltenfürstin erzählt von der Fürstentochter Ilagana, die vom Druidenmeister Marbon den Auftrag erhält, im benachbarten Ehrwal den jungen Emporkömmling Farar zu töten, um den rechtmäßigen Erben des verstorbenen Fürsten auf den Thron zu bringen. Ein Amulett soll ihr bei der geplanten Tat Glück bringen.

**Die folgende Leseprobe erzählt von dem Wettkampf zwischen Farar und Blenke um die Thronnachfolge in Ehrwal. Ilagana ist unter den Zuschauern.**

Flötentöne, untermalt von Trommelschlägen und dem hellen Zischen von Zimbeln erklangen. Zwei junge Frauen traten in die Mitte der Lichtung. Die letzten Strahlen Ungals, die über die Baumwipfel fielen, tanzten über ihre bloßen, wohlgeformten Brüste. Ihre Köpfe steckten in schweren Masken, die auf ihren zarten, nackten Schultern ruhten. Ilagana konnte nicht erkennen, ob sich in den gewaltigen Nachbildungen der Hirschkühköpfe kleine Sichtschlitze befanden, durch die die Trägerinnen etwas von ihrer Umgebung zu sehen vermochten oder ob sie blind der Führung des Tiergeistes folgten, der sie in Besitz genommen hatte.

Sie knieten sich so ins Gras, dass sie einander gegenüber hockten und sich in die Augen blickten. Mit durchgestrecktem Rücken verharrten sie jetzt wie erstarrt. Adron trat hinzu und setzte sich genau zwischen sie. Er breitete beide Arme aus, umfasste ihre Taillen und ließ die Hände auf ihren Hüften liegen. Er hatte einige magisch aufgeladene bunte Augenperlen in seinen dünnen grauen Bart geflochten. Langsam beugten die Frauen ihre geweihekrönten Häupter soweit nach vorn, dass sich die Spitzen berührten. Mit brüchig-heiserer, aber dennoch lauter Stimme begann Adron mit dem heiligen Gesang in der Sprache der Waldgeister, die außer ihm nur noch die übrigen Druiden und die Angesprochenen selbst verstanden. Der Druiden erhob sich zusammen mit den Frauen. Noch immer ruhten seine Hände auf ihren Hüften. Gemeinsam schritten sie rückwärts bis zum Waldrand, der jetzt bereits in tiefem Schatten lag.

Zwei junge, nackte, nur mit Waffengürteln bekleidete Männer betraten die Lichtung.

Blenke und Farar standen sich noch außerhalb des Feuerkreises gegen-

über und überboten sich in gegenseitigen, lautstarken Beschimpfungen. Ein kaum bis zum Ellbogen reichender, ovaler Schild bildete den einzigen Schutz, über den die Kämpfer verfügten. Ansonsten hielten sie lange, scharfe Messer in den Fäusten und brannten sichtlich darauf, aufeinander loszugehen. Doch das wurde durch Seile verhindert, die man ihnen um die Taille geschlungen hatte.

Ilagana beobachtete, wie sich Blenke immer mehr in Wut, Hass und Mordlust hineinsteigerte. Seine Stimme überschlug sich vor Zorn und der Speichel spritzte fontänengleich aus seinem Mund. Auch Farar schien aufs Äußerste erregt. Doch während sich dieser Zustand bei seinem Gegner auch an dessen Penis abzeichnete, konnte sie eine derartige Reaktion bei Farar nicht erkennen.

Er tut nur so, als rede er sich in Rage, dachte sie.

Adron gab ein Zeichen. Die Männer, die die Kämpfer an den Seilen hielten, ließen los. Beide sprangen mit gewaltigen Sätzen in das Innere des Feuerkreises. Alle hielten den Atem an, weil jeder erwartete, dass Blenke und Farar wie zwei wütende Stiere gegeneinander krachen würden. Das dürfte auch Blenkes Absicht gewesen sein. Er wollte den Gegner mit dem ersten Zusammenstoß zu Boden werfen. Größer, stärker und schwerer, hätte er ein leichtes Spiel haben müssen. Es kam anders.

Farar warf sich, kaum dass sein Fuß das Gras im Inneren des Feuerkreises berührte, mit einer fliegenden Bewegung zur Seite. Dabei schleuderte er seinen Schild fort, als müsse er sich eines lästigen Insekts erwehren. Der Fürstensonnh wäre, da er alle Wucht in den erwarteten Aufprall gelegt hatte, einfach weiter gerannt und hätte keinen Lidschlag später die jenseitige Flammensperre durchbrochen. Doch es gelang Farar, noch während er so plötzlich seitwärts hechtete, ein Bein hochzureißen. Blenke stolperte, weil er dem davonfliegenden Schild seines Gegners hinterher blickte. Mit rudernden Armbewegungen versuchte er das Gleichgewicht zu halten. Schreiend stürzte er mit dem Gesicht direkt in die Flammen, nur wenig abgedefert durch Hände und Arme, die er erst abwehrend nach vorne schleuderte, als es schon zu spät war.

Funken stoben hoch in die Luft und es war ein seltsames Pfeifen zu hören. ...



# KFZ-Meisterbetrieb WALZER



**DI + DO  
HU + AU  
Abnahme**

- Verkauf von Neu- und Importfahrzeugen
- Kundendienst mit Mobilitätsgarantie
- Unfallinstandsetzung
- Achsvermessung
- Chiptuning mit Garantie
- Autoverglasung

- Klima-Service
- Mietwagen
- Kundenersatzfahrzeuge
- Reifendienst
- Günstige Reifeneinlagerung
- ALTE LEIPZIGER Versicherungs-Agentur



Bräuweg 6 · 93173 Wenzenbach-Roith · Telefon 0 94 07 / 18 06 + 39 80 · Fax 32 82

## Genuss für Auge, Ohr und Gaumen

Kunstaussstellungen, Jazzkonzerte und kulinarische Spezialitäten, das alles finden Sie bei uns unter einem Dach.

### Unsere Öffnungszeiten:

So 11 - 14 Uhr | Mo 18 - 01.00 Uhr | Di - Sa 11 - 01 Uhr

### Feste feiern, wie sie fallen!

Hochzeiten, Geburtstage, Jubiläums-, Firmen- und Weihnachtsfeiern... Oder einfach einen schönen Abend genießen!

### Restaurant Leerer Beutel

Bertoldstraße 9 | 93047 Regensburg  
Tel. 0941 58997 | Fax 0941 565734  
info@leerer-beutel.de



www.leerer-beutel.de

# AUTO-MASS<sup>GMBH</sup>



Rgb.-Gonnorsdorf  
Böhmerwaldstr. 99  
93173 Wenzenbach



zertifiziert nach  
AltAuto-Verordnung

- zertifizierte  
Autoverwertung
- Kfz-Meisterbetrieb

☎ 0941 / 6 77 90  
Fax 0941 / 6 42 57

internet: www.auto-mass.de  
e-mail: wmass@auto-mass.de



### - An- und Verkauf von :

- geb. Fahrzeugen
- Unfallautos und Totalschäden
- Entsorgung von Altautos mit Verwertungsnachweis

neue und gebrauchte Pkw-Ersatzteile



Helfen auch Sie mit!

## Weltkirche wirkt

Weltweit arbeiten Botschafter der Solidarität als Seelsorger, Vermittler, Lehrer oder Ärzte. Sie alle eint das Streben nach einer **friedlichen** und **gerechten** Welt.

missio unterstützt sie in Asien, Afrika und Ozeanien.

www.missio.com

Spendenkonto 80004  
BLZ: 75090300 · LIGA Bank  
IBAN: DE35 7509 0300 0000 0800 04  
BIC: GENODEF1M05

**missio**  
glauben.leben.geben.

## Leben auf der Terrasse – Mabo Sonnenschutz

Markisen · Jalousien · Wintergarten-Beschattungen · Terrassendächer



# Mabo

## SONNENSCHUTZ

Hartinger Weg 12 · 93083 Obertraubling  
Gewerbegebiet Nord  
Mo-Fr 8.00-17.00 · Sa 10.00-13.00 Uhr

Tel. 09401 96020 · Fax 960222 · www.mabo-markisen.de · kontakt@mabo-markisen.de